

**Zeitschrift:** Zeitschrift für Sozialhilfe : ZESO  
**Herausgeber:** Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS  
**Band:** 113 (2016)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Die Filmregisseurin  
**Autor:** Lanfranconi, Paula  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-840121>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Esen Isik: «Ich wusste früh, auf welcher Seite ich stehe.»



Bild: Ursula Markus

# Die Filmregisseurin

Mit «Köpek» gewann Esen Isik dieses Jahr den Schweizer Spielfilmpreis. Der in der Türkei aufgewachsenen Regisseurin geht es um soziale Themen. Und um Gewalt, besonders gegen Frauen.

Sie hat wenig geschlafen, ist froh, dass die Filmpreisverleihung vorbei ist. «Köpek» war der Abräumer: Bester Spielfilm und Preis für die beste Darstellerin. An diesem Vorfrühlingsmorgen im Büro der Zürcher Produktionsfirma Maximage strahlt Regisseurin Esen Isik heitere Gelassenheit aus. Man verweilt gerne in ihrem ausdrucksstarken Gesicht, hört ihr zu, wie sie, den Blick in die Ferne gerichtet, über «Köpek» und ihre eigene Geschichte spricht.

In «Köpek» geht es um Armut, die Lage in der Türkei, Gewalt an Frauen und Homosexuellen. Kürzlich, sagt die 47-Jährige, sei sie wieder einmal in der Türkei gewesen. Während dieser zwei Wochen seien zehn Frauen ermordet worden. «Oft sind Frauenmorde bloss eine kurze Zeitungsnotiz wert.»

## Drohende Ausschaffung

Esen Isik ist Kurdin. Sie wuchs nach dem Militärputsch von 1980 in Istanbul auf. Plötzlich war alles verboten. Ihr Schulhaus wurde zur Kaserne, Lehrer verschwanden. Einmal, erinnert sie sich, kam ein Militärpolizist ins Schulzimmer und verhaftete einen Mitschüler: «Er hatte mir ein Liebesgedicht des verbotenen Dichters Nazim Hikmet geschenkt. Wir waren erst elf und hatten wahnsinnige Angst.» Es gab aber auch einen Lehrer, der richtete einen Theaterraum ein. Verbotenerweise. Die junge Esen lernte Künstler kennen, schrieb erste

Filmkritiken. «Ich wusste früh, auf welcher Seite ich stehe», sagt sie.

Sie wählt ihre Worte mit Bedacht – ihre Familie lebt immer noch in Istanbul. Sie selber kam 1990 mit ihrem türkischen Verlobten in die Schweiz. Als die Ehe nach zwei Jahren geschieden wurde, drohte ihr die Ausschaffung. Den ersten Ausweisungsbefehl nahm sie als Formsache: Sie war ja Studentin an der Zürcher Hochschule der Künste und konnte sicher bleiben. Doch nach dem dritten erfolglosen Rekurs realisierte sie, dass es ernst galt. Statt zu resignieren, thematisierte sie ihre Situation in ihrem Diplomfilm. Und machte sie damit zum öffentlichen Thema. «Sich zum Sterben hinlegen» hieß der Erstling. Er wurde für den Schweizer Filmpreis nominiert und löste eine Debatte aus, die dazu führte, dass in der Schweiz der Status geschiegener Migrantinnen verbessert wurde.

An dieser Stelle huscht ein Schmunzeln über Esen Isiks Gesicht. Sie möchte gerne noch eine Anekdote erzählen: Kurz nach dem Filmpreis rief das Migrationsamt an. Man plane eine Schulung und wolle ihren Film zeigen. 150 Polizeileute kamen. Neben ihr, erzählt die Regisseurin, sei just jener Polizeichef gesessen, der ihr mit Telefonanrufen das Leben zur Hölle gemacht hatte. «Er lobte die faire Haltung des Films. Da habe ich mich geoutet: Der Ausschaffungsbrief im Film ist mein Brief mit Ihrer Unterschrift.» Der Polizeichef habe gelacht

und sie zum Essen eingeladen. Da jedoch zwei türkische Polizisten anwesend waren, habe sie die Einladung abgelehnt.

## Zwei Heimaten

Inzwischen fühlt sie sich wohl in der Schweiz. Die Türkei? Die sei auch Heimat. «Aber für mich bedeutet Heimat ein Ort, wo ich das Gefühl habe: Hier kann ich atmen.» Esen Isik hat eine 13-jährige Tochter und ist alleinerziehend. Sie engagiert sich im Frauenhaus Zürcher Oberland, leitet dort freiwillige Projekte. Übersetzt, weint mit den Frauen. Aber sie könne sich auch abgrenzen, fügt sie an. In der Filmszene bewege sie sich wenig. «Zu meinem Freundeskreis gehören Menschen von überall auf der Welt. Das tut mir gut.» Sie ist bereits mitten in den Recherchen für ihren nächsten Film: Warum ziehen Jugendliche der zweiten oder dritten Migrationsgeneration in den Jihad? «Leute, die zum Teil einen Uniabschluss haben.» Sie ist schockiert von der «extrem hohen Zahl radikal gesinnter Konvertiten». Diese Leute, ist sie überzeugt, folgen den Paradiesversprechungen des IS aus Angst vor der Zukunft im neoliberalen Wirtschaftssystem. Diese Existenzängste kenne sie von ihrer Tochter: «Sie sagt: Hey, dein Leben ist so cool! Du hast die Filmschule gemacht, bekommst viele Preise. Aber hey: Was mache ich?» ■

Paula Lanfranconi